

G

TRANSWAB®

Transwab® is a unique transport system for the safe and efficient transport of both aerobic and anaerobic bacteria. Each Transwab® unit consists of a sterile peel pack containing a swab stick with Dacron®/ Rayon® tip with a coloured- coded cap and a pre-labelled transport tube. There are numerous design features, which have made Transwab® a world leader. Each transtube contains a generous amount of transport medium (5ml) to totally immerse its swab. The versatile Transwab® is available in a variety of styles suitable for different applications.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Peel back pouch until applicator and Transtube caps are exposed.
2. Remove Transtube cap between forefinger and thumb, and discard.
3. Remove applicator and take sample.
4. Place applicator into Transtube and push down firmly until the Bell cap reaches line.
5. Fill in patient's details.
6. Transport to laboratory immediately.

Formula

Deionised water
Calcium chloride activated
Sodium Chloride
Potassium chloride
Magnesium chloride
Agar
Potassium di-hydrogen phosphate
Di-sodium hydrogen phosphate
Charcoal decolourising powder (Amies charcoal media only)
PH 7.3 +/- 0.2

Material safety information

Transwabs plastic components do not contain latex or PVC.
DO NOT USE IF DAMAGED

QC PERFORMANCE TESTS

Samples are tested to ensure that the minimal inocula of a spectrum of organisms are recovered after a specified duration of time. Suspensions of the following organisms are absorbed on to the swab of each product sample and placed in its respective medium.

<i>Neisseria gonorrhoea</i>	N.C.T.C. 8375/A.T.C.C. 19424
<i>Haemophilus influenzae</i>	N.C.T.C. 8143
<i>Bacteroides fragilis</i>	N.C.T.C. 9343/A.T.C.C. 25285
<i>Bordetella pertussis</i>	N.C.T.C. 0739/A.T.C.C. 9797

P

TRANSWAB®

Transwab es un sistema único para el transporte eficiente y seguro tanto de bacterias aerobias como anaerobias. Cada unidad de transwab consta de un envoltorio estéril en el que se incluye una torunda con el extremo de Dacron/Rayon en un tubo, con una etiqueta identificativa, para el transporte y un tapón con código de color. Numerosas características de su diseño la han situado como líder en el mercado mundial. Cada Transtube contiene suficiente cantidad de medio de transporte (5ml) para la total inmersión de la torunda. El sistema Transwab es muy versátil y ofrece una gran variedad de tipos disponibles para diferentes aplicaciones.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACION

- 1.-Retirar el envoltorio hasta que queden expuestos el aplicador y el tapón del Transtube.
- 2.-Retirar el tapón del Transtube con los dedos y eliminar.
- 3.-Sacar el aplicador y realizar la toma de la muestra.
- 4.-Introducir el aplicador en el Transtube y empujar con firmeza hasta que el capuchón alcance la línea de su posición.
- 5.-Identificar con los datos del paciente.
- 6.-Transportar al laboratorio inmediatamente.

FORMULA

Agua desionizada
Cloruro cálcico activado
Cloruro sódico
Cloruro potásico
Cloruro magnésico
Agar
Fosfato potásico dihidrogenado
Fosfato disódico hidrogenado.
Tioglicolato sódico
Carbón en polvo decolorado
(Medio Amies con carbón)
pH 7.3 ± 0.2

Datos de seguridad sobre los componentes

Los componentes plásticos del Transwab no contienen látex o PVC.
NÃO USE SE DANIFICADO

ENSAYOS PARA EL DISEÑO

Se testan las muestras para asegurarse que los mínimos inóculos de un espectro de organismos se recuperan transcurrido el periodo de tiempo especificado. Se absorbe en una torunda que sirve de muestra para cada tipo, suspensiones de los siguientes organismos, y se incluyen en su medio correspondiente:

<i>Neisseria Gonorrhoea</i>	NC.T.C.83675/A.T.C.C.19424
<i>Bacteroides fragilis</i>	N.C.T.C. 93435/A.T.C.C. 25285
<i>Haemophilus influenzae</i>	N.C.T.C.8143
<i>Bordetella pertussis*</i>	N.C.T.C. 0739/A.T.C.C. 9797

F

TRANSWAB®

O Transwab® é um sistema original para o transporte seguro e eficaz de bactérias aeróbias e anaeróbias. Cada unidade Transwab® consiste numa embalagem estéril contendo a haste da zaragatoa com a ponta em Dracon®/Rayon®, com a tampa codificada por cor e um tubo de transporte pré-marcado. Existem inúmeras características de design que tornaram o Transwab® líder mundial. Cada tubo contém uma quantidade generosa de meio de transporte (5ml) para mergulhar completamente a zaragatoa. Este versátil sistema de transporte Transwab® está disponível numa variedade de formatos, adequados a diferentes aplicações:

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Retirar a embalagem até o aplicador e as tampas ficarem expostas.
2. Remover a tampa com o indicador e polegar e rejeitar.
3. Retirar o aplicador e recolher a amostra.
4. Colocar o aplicador no tubo e empurrar pressionando até que a tampa atinja a linha.
5. Preencher os dados do paciente na etiqueta.
6. Transportar imediatamente para o laboratório.

FÓRMULA

Água desionizada
Cloreto de cálcio activado
Cloreto de sódio
Cloreto de potássio
Cloreto de magnésio
Agar
Dihidrogenofosfato de potássio
Hidrogenofosfato dissódico
Tioglicolato de sódio
Pó descolorante de carvão
(apenas meio Amies com carvão)
pH 7.3 ± 0.2

Informação de segurança do material

Os componentes plásticos do Transtube não contêm latex ou PVC.
NO UTILICE SI ESTÁ DAÑADO

D

C.Q TESTES DE PERFORMANCE

As amostras são testadas de forma a assegurar que é recuperado o mínimo de inoculado de um espectro de organismos após uma período de tempo especificado. Em cada amostra de Transwab são absorvidas suspensões dos seguintes organismos:

<i>Neisseria gonorrhoea</i>	N.C.T.C. 8375/AT.C.C.19424
<i>Hemophilus influenzae</i>	N.C.T.C.8143
<i>Bacteroides fragilis</i>	N.C.T.C. 9343/AT.C.C.25285
<i>Bordetella pertussis*</i>	N.C.T.C.0739/A.T.C.C.9797



TRANSWAB®

Transwab® est un système unique pour le transport sûr et efficace des bactéries aérobies et anaérobies. Chaque unité de Transwab® se compose d'un sachet pelable et stérile contenant un écouvillon à embout Dacron®/Rayonne® coiffé d'un bouchon à code couleur et d'un tube de transport pré-étiqueté. De nombreuses innovations de conception ont fait du Transwab® un leader mondial. Chaque transtube contient une quantité importante de milieu de transport (5mL) afin d'immerger totalement l'embout. Le Transwab® est disponible dans une multitude de versions adaptées à différentes applications.

MODE D'EMPLOI

1. Peler le sachet en tirant vers l'arrière et jusqu'à ce que les bouchons de l'écouvillon et du Transtube soient exposés.
2. Enlever le bouchon du Transtube entre l'index et le pouce, jeter le bouchon.
3. Sortir l'écouvillon et prélever l'échantillon.
4. Placer l'écouvillon dans le Transtube et le pousser fermement de façon à ce que la coiffe atteigne la ligne indiquée.
5. Renseigner l'étiquette avec les données du patient.
6. Transporter au laboratoire immédiatement.

FORMULATION

Eau déionisée

Chlorure de Calcium activé

Chlorure de Sodium

Chlorure de Potassium

Chlorure de Magnésium

Agar

Phosphate di-hydrogène de Potassium

Phosphate hydrogéné de Di-sodium

Charbon en poudre décolorante (milieu Amies charbon uniquement)

pH 7,3 +/- 0,2

Note concernant la sécurité du matériel

Les composants en plastique du Transtube ne contiennent pas de latex ni de PVC.

N'EMPLOYEZ PAS SI ENDOMMAGÉ

C.Q. TESTS DE PERFORMANCE

Les échantillons sont testés pour s'assurer que les *inocula* minimaux d'un éventail d'organismes sont récupérés après une durée de temps spécifiée. Des suspensions d'organismes de la liste en suivant sont absorbées sur les écouvillons de chaque échantillon de produit puis placées dans leur milieu respectif.

Neisseria gonorrhoeae N.C.T.C. 8375

Hemophilus influenzae N.C.T.C. 8143

Bacteriodes fragilis N.C.T.C. 9343

Bordetella pertussis N.C.T.C. 0739



TRANSWAB®

Transwab® est un unique système de transport pour le transport sûr et efficace des bactéries aérobies et anaérobies. Chaque Transwab®-Unité se compose d'un sachet pelable et stérile contenant un écouvillon à embout Dacron®-/Rayon®-Spitze mit einer farbkodierten Kappe und einem voretikettierten Transportröhrchen enthält. Es gibt zahllose Designmerkmale, die Transwab® zu einem Weltmarktführer gemacht haben. Jede Transtube enthält eine großzügige Menge eines Transportmediums (5 ml), um den Tupfer vollständig zu tränken. Der vielseitige Transwab® ist in einer Vielfalt von Stilen verfügbar, die für unterschiedliche Anwendungen geeignet sind.

ANLEITUNG ZUR ANWENDUNG

1. Den Beutel zurückziehen, bis Applikator und Transtube-Kappen frei liegen.
2. Transtube-Kappe zwischen Zeigefinger und Daumen entfernen und entsorgen.
3. Applikator entnehmen und Probe nehmen.
4. Applikator in Transtube einführen und fest nach unten drücken, bis die Glockenkappe die Linie erreicht.
5. Patientenangaben eintragen.
6. Umgehend ins Labor bringen.

Formel

Entionisiertes Wasser

Aktiviertes Kalziumchlorid

Natriumchlorid

Kaliumchlorid

Magnesiumchlorid

Agar

Kalium-Dihydrogen-Phosphat

Dinatrium-Hydrogen-Phosphat

Holzkohle-Entfärbungspulver (Nur Amies-Holzkohlemedien)

pH 7,3 +/- 0,2

Sicherheitsinformation zum Material

Transwabs-Kunststoffkomponenten enthalten weder Latex noch PVC.

VERWENDEN SIE NICHT, WENN SIE BESCHÄDIGT WERDEN.

QUALITÄTSKONTROLLE LEISTUNGSPRÜFUNGEN

Proben werden geprüft, um sicherzustellen, dass die minimalen Inokula eines Spektrums von Organismen nach einer festgelegten Zeitdauer rückgewonnen werden. Suspensionen der folgenden Organismen werden auf dem Tupfer von jeder Produktprobe absorbiert und in ihrem jeweiligen Medium platziert.

Neisseria gonorrhoea

N.C.T.C. 8375/A.T.C.C. 19424

Haemophilus influenzae

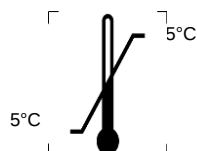
N.C.T.C. 8143

Bacterioides fragilis

N.C.T.C. 9343/A.T.C.C. 25285

Bordetella pertussis

N.C.T.C. 0739/A.T.C.C. 9797



MEDICAL WIRE & EQUIPMENT

CORSHAM, WILTSHIRE, ENGLAND SN139RT

Telephone (01225) 810361, Facsimile (01225) 810153

Email: info@mwe.co.uk Internet: www.mwe.co.uk

REVISION: 10 / APRIL 16 INS5



0088

